



Baltimore City Expanded

Polystyrene Foam Ban

巴尔地摩市禁用扩大发泡性聚苯乙烯
(保丽龙)

PERMITTED MATERIALS

允许使用的材料

PAPER

纸类

COMPOSTABLE

可堆肥物

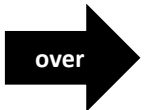


PLASTIC

塑料类

ALUMINUM

铝箔类



For more info visit <http://www.baltimoresustainability.org/baltimore-city-foam-ban/>



Baltimore City Expanded Polystyrene Foam Ban

巴尔地摩市禁用扩大发泡性聚苯乙烯
(保丽龙)

What is banned?

那些被禁用？

EXPANDED POLYSTYRENE FOOD & BEVERAGE CONTAINERS
(commonly known as Styrofoam™)**

保丽龙类食物及饮料的容器**



Who does it apply to? 适用于那些人？

All food service facilities, including: restaurants, grocery stores, hospital cafeterias, mobile food carts, bars/taverns, market stalls, public and private schools, caterers, special event food vendors, summer camps, bakeries, and congregation kitchens.

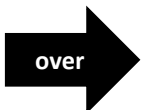
所有食品服务设施包括；餐厅，杂货店，医院的自助餐厅，活动食物车，酒吧/小酒店，市场摊位，公立及私立学校，承办伙食者，特别活动食物供应商，暑期营会，糕饼店及公众厨房

When does it go into effect? 何时生效？

2019年10月19日

What is the penalty? 会有怎样的处罚？

Basic fine: \$200 基本罚金: \$ 200



** This law does not apply to food & beverages packaged in EPS foam outside the city, such as butchered meat or eggs.

** 这法律并不适用于已在城市外用保丽龙包装的食物或饮料，比如屠宰的肉或蛋

A ban on polystyrene foam food & beverage containers goes into effect October 19, 2019 and applies to all food service businesses.

禁止聚苯乙烯泡沫 (保丽龙) 食品和饮料容器于2019年10月19日生效, 适用于所有食品服务企业。



The Baltimore City Council passed an ordinance banning expanded polystyrene foam food containers in Baltimore City. Below are responses to a series of frequently asked questions.

For further inquiries, please contact: sustainability@baltimorecity.gov.

巴尔的摩市议会通过了一项在巴尔地摩市禁用发泡聚苯乙烯泡沫的食品容器。以下是对一系列常见问题的回答。如有任何疑问, 请联系: sustainability@baltimorecity.gov。

问: 这项禁令是否适用于我?

答: 禁令适用于以下食品服务设施 - 包括但不限于:

- 咖啡馆和熟食店
- 咖啡店
- 便利店
- 折扣和美元商店
- 快餐店
- 食品推车或卡车
- 全服务和有限服务的餐厅
- 医院食堂
- 学校食堂
- 会众设施
- 超市和杂货店

问: 哪些产品被禁止?

答: 这项新法律禁止使用发泡聚苯乙烯 (EPS) 泡沫一次性食品。一次性食品包括杯子, 盘子, 碗, 托盘, 蛤壳式容器, 外卖容器或用于提供食物或运输少量预制食物的类似物品。禁止使用任何上述由发泡聚苯乙烯泡沫制成的一次性餐具。

问: 我可以使用哪些产品?

答: 纸张, 塑料, 铝和可堆肥的容器。

问: 如果我继续使用EPS泡沫会怎样?

答: 罚款起价200美元。

问: 谁将检查我是否使用EPS泡沫?

答: 在定期检查期间, 卫生部门将检查合规性。

问: 为什么我必须停止使用EPS泡沫?

答: 该法的目的是减少进入环境, 垃圾填埋场和水道的EPS泡沫废物量。

问: 什么是豁免的?

答: 该法律不适用于在城市食品服务机构收到食品或饮料之前已在城市以外的EPS泡沫容器中填充和密封的食品或饮料。该法律不适用于用于包装未加工, 未经烹煮或屠宰的肉类, 鱼类, 家禽或其他海鲜以用于室外消费的材料。